

Directives générales

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.

1. Le guide joint au présent questionnaire a été préparé afin de vous aider à le compléter. Les instructions sont numérotées et correspondent aux numéros du questionnaire.
2. Tous les montants déclarés doivent être arrondis en milliers de DOLLARS CANADIENS (\$'000 CAN) (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veuillez écrire lisiblement, à l'encre.
5. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

B - Revenus

Veuillez inclure:

- tous les revenus, provenant des livraisons domestiques ou exportées, reçus par cette unité commerciale;
- tous les revenus provenant des livraisons à d'autres unités de cette unité commerciale.

Veuillez exclure:

- les taxes de vente fédérale et provinciales, droits et taxes d'accise;
- tous les revenus provenant d'unités commerciales situées à l'extérieur du Canada.

B-1 Sorties de l'activité manufacturière

La valeur des livraisons doit **exclure** les frais de livraison par des transporteurs à forfait ou publics, les taxes de vente, les taxes d'accise, les escomptes, les rabais et les retours sur ventes.

1. Les sorties de l'activité manufacturière sont déclarées (en tant que):

2056 1 Livraisons 2 Production 3 Autre (veuillez spécifier): 2057 _____

2. Déclarez-vous selon le prix de vente final: 2058 1 Oui 3 Non

Si la réponse est « non »,
veuillez préciser le mode d'évaluation: 2063 _____

3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.001 Montant reçu pour l'installation de bâtiments de propre fabrication (si non inclus ci-dessus)	000 000 116	XXX	XXXXX	25001
3.002 Montant reçu pour l'installation d'armoires de cuisine de propre fabrication (si non inclus ci-dessus)	000 000 117	XXX	XXXXX	25002
3.003 Copeaux de conifères	4401 21	Tonnes métriques, séché au four	23003	25003

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.004 Copeaux autres que de conifères	4401 22	Tonnes métriques, séché au four	23004	25004
3.005 Âmes de billes de dérouleuse	4401 30 5	Mètres cubes, billes	23005	25005
3.006 Poteaux traités à la créosote	4403 10 10 1	Mètres cubes, billes	23006	25006
3.007 Poteaux traités au PCP	4403 10 10 2	Mètres cubes, billes	23007	25007
3.008 Poteaux traités avec des préservateurs solubles à l'eau	4403 10 10 3	Mètres cubes, billes	23008	25008
3.009 Poteaux traités avec des préservateurs autres que la créosote, le PCP ou solubles à l'eau	4403 10 10 9	Mètres cubes, billes	23009	25009
3.010 Pieux, pilots, non appointés ni fendus, traités à la créosote	4403 10 20 1	Mètres cubes, billes	23010	25010
3.011 Pieux, pilots, non appointés ni fendus, traités avec des préservateurs autres que la créosote, le PCP ou solubles à l'eau	4403 10 20 9	Mètres cubes, billes	23011	25011
3.012 Poteaux de clôture, non appointés ni fendus, traités au pentachlorophénol (PCP)	4403 10 30 2	Nombre	23012	25012
3.013 Poteaux de clôture, non appointés ni fendus, traités avec des préservateurs solubles à l'eau	4403 10 30 3	Nombre	23013	25013
3.014 Bois équarris traités à la créosote	4403 10 40 1	Mètres cubes, billes	23014	25014

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)

3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.015 Bois équarris traités avec des préservateurs solubles à l'eau	4403 10 40 3	Mètres cubes, billes	23015	25015
3.016 Bois bruts autres que poteaux, pieux, pilots, poteaux de clôture ou bois équarris, traités à la créosote	4403 10 90 1	Mètres cubes, billes	23016	25016
3.017 Bois bruts autres que poteaux, pieux, pilots, poteaux de clôture ou bois équarris, traités au pentachlorophénol (PCP)	4403 10 90 2	Mètres cubes, billes	23017	25017
3.018 Bois bruts autres que poteaux, pieux, pilots, poteaux de clôture ou bois équarris, traités avec des préservateurs solubles à l'eau	4403 10 90 3	Mètres cubes, billes	23018	25018
3.019 Traverses traitées à la créosote pour voies ferrées ou similaires	4406 90 00 1	Nombre	23019	25019
3.020 Traverses traitées avec des préservateurs autres que la créosote, le PCP ou solubles à l'eau pour voies ferrées ou similaires	4406 90 00 9	Nombre	23020	25020
3.021 Bois d'oeuvre de combinaisons d'épinette, pin et sapin (E-P- S)	4407 10 31	M.p.m.p.	23021	25021
3.022 Bois d'oeuvre d'épinettes	4407 10 4	M.p.m.p.	23022	25022
3.023 Bois d'oeuvre de pins	4407 10 5	M.p.m.p.	23023	25023
3.024 Bois d'oeuvre de cèdre	4407 10 7	M.p.m.p.	23024	25024
3.025 Bois d'oeuvre de sapin de Douglas	4407 10 8	M.p.m.p.	23025	25025
3.026 Bois d'oeuvre de chêne	4407 91	M.p.m.p.	23026	25026
3.027 Bois d'oeuvre d'hêtre	4407 92	M.p.m.p.	23027	25027

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.028 Bois d'oeuvre de non- conifères, traité	4407 99 1	M.p.m.p.	23028	25028
3.029 Bois d'oeuvre de bouleau	4407 99 3	M.p.m.p.	23029	25029
3.030 Bois d'oeuvre d'érable	4407 99 4	M.p.m.p.	23030	25030
3.031 Bois d'oeuvre de peuplier, tremble et cotonnier	4407 99 5	M.p.m.p.	23031	25031
3.032 Placage sur dimension (placage encollé) de conifères	4408 10 00 1	Milliers de pieds carrés	23032	25032
3.033 Placages de sapin de Douglas, sauf sur dimension	4408 10 00 2	Milliers de pieds carrés base de 1/8"	23033	25033
3.034 Placages d'épinette et pin, sauf sur dimension	4408 10 00 3	Milliers de pieds carrés base de 1/8"	23034	25034
3.035 Placages de conifères autres que sur dimension ou de sapin de Douglas, d'épinette et de pin	4408 10 00 9	Milliers de pieds carrés base de 1/8"	23035	25035
3.036 Placages sur dimension (placage encollé) de non- conifères	4408 90 00 1	Milliers de pieds carrés	23036	25036
3.037 Placages de peuplier, tremble et cotonnier, sauf sur dimension	4408 90 00 2	Milliers de pieds carrés	23037	25037
3.038 Placages de bouleau, sauf sur dimension	4408 90 00 3	Milliers de pieds carrés	23038	25038
3.039 Placages d'érable, sauf sur dimension	4408 90 00 4	Milliers de pieds carrés	23039	25039
3.040 Placages de chêne, sauf sur dimension	4408 90 00 5	Milliers de pieds carrés	23040	25040

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)

3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.041 Placages de noyer, sauf sur dimension	4408 90 00 6	Milliers de pieds carrés	23041	25041
3.042 Placages de frêne, sauf sur dimension	4408 90 00 8	Milliers de pieds carrés	23042	25042
3.043 Moulures de conifères	4409 10 3	XXX	XXXXX	25043
3.044 Bois d'oeuvre de conifères, embouteté	4409 10 91	XXX	XXXXX	25044
3.045 Parquets d'érable	4409 20 11	Mètres cubes	23045	25045
3.046 Parquets de chêne	4409 20 12	Mètres cubes	23046	25046
3.047 Parquets de bouleau	4409 20 13	Mètres cubes	23047	25047
3.048 Parquets de non-conifères (bois feuillu) autres que d'érable, de chêne ou de bouleau	4409 20 19	Mètres cubes	23048	25048
3.049 Moulures de non-conifères	4409 20 3	XXX	XXXXX	25049
3.050 Bois d'oeuvre de non-conifères, embouteté	4409 20 91	XXX	XXXXX	25050
3.051 Panneaux gautrés, incluant panneaux de lamelles orientées (OSB)	4410 11	Mètres cubes	23051	25051
3.052 Panneaux de particules ordinaires	4410 19 11	Mètres cubes	23052	25052
3.053 Panneaux de particules à surface appliquée (excluant à surface appliquée de placage)	4410 19 2	Mètres cubes	23053	25053
3.054 Panneaux de fibres (moyens) d'une masse volumique excédant 0,5 g/cm ³ mais n'excédant pas 0,8 g/cm ³	4411 2	Mètres cubes	23054	25054

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.055 Contre-plaqué ayant au moins un pli extérieur en bouleau	4412 14 12	Milliers de pieds carrés base de 1/4"	23055	25055
3.056 Contre-plaqué ayant au moins un pli extérieur en peuplier, tremble ou cotonnier	4412 14 14	Milliers de pieds carrés base de 1/4"	23056	25056
3.057 Contre-plaqué ayant au moins un pli extérieur en chêne	4412 14 16	Milliers de pieds carrés base de 1/4"	23057	25057
3.058 Contre-plaqué ayant les deux plis extérieurs en conifères, à surface appliquée	4412 19 2	Milliers de pieds carrés	23058	25058
3.059 Contre-plaqué ayant les deux plis extérieurs en sapin de Douglas, sauf à surface appliquée ou traités	4412 19 3	Milliers de pieds carrés base de 3/8"	23059	25059
3.060 Contre-plaqué ayant les deux plis extérieurs en pruche ou sapin baumier, sauf à surface appliquée ou traités	4412 19 4	Milliers de pieds carrés base de 3/8"	23060	25060
3.061 Contre-plaqué ayant les deux plis extérieurs en épinette ou pin, sauf à surface appliquée ou traités	4412 19 5	Milliers de pieds carrés base de 3/8"	23061	25061
3.062 Contre-plaqué et bois stratifiés similaires ayant au moins un pli extérieur de non-conifères et au moins un pli de bois tropicaux	4412 22	Mètres cubes	23062	25062
3.063 Contre-plaqué et bois stratifiés similaires ayant au moins un pli extérieur de non-conifères et au moins un pli de panneau de particules	4412 23	Mètres cubes	23063	25063
3.064 Caissettes et paniers, en bois, pour fruits et légumes	4415 10 12	XXX	XXXXX	25064
3.065 Caissettes en bois pour poissons	4415 10 13	XXX	XXXXX	25065
3.066 Cageots en bois	4415 10 2	XXX	XXXXX	25066

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)

3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.067 Tambours en bois pour câbles	4415 10 3	XXX	XXXXX	25067
3.068 Contenants d'expédition et arrimage en bois pour automobiles	4415 10 6	XXX	XXXXX	25068
3.069 Palettes, palettes-caisses et traîneaux, en bois	4415 20 1	Nombre	23069	25069
3.070 Manches d'outils en bois	4417 00 1	XXX	XXXXX	25070
3.071 Manches en bois pour brosses, balais ou vadrouilles	4417 00 4	XXX	XXXXX	25071
3.072 Fenêtres en bois recouvertes de métal	4418 10 11	Nombre	23072	25072
3.073 Fenêtres en bois recouvertes de matières plastiques de vinyle	4418 10 12	Nombre	23073	25073
3.074 Fenêtres en bois non recouvertes de métal ou de matières plastiques de vinyle	4418 10 19	XXX	XXXXX	25074
3.075 Châssis en bois pour fenêtres	4418 10 2	XXX	XXXXX	25075
3.076 Cadres en bois pour fenêtres	4418 10 3	XXX	XXXXX	25076
3.077 Cadres et seuils de portes en bois	4418 20 1	XXX	XXXXX	25077
3.078 Portes unies en bois, résidentielles, épaisseur de 3,493 cm et moins	4418 20 21	Nombre	23078	25078
3.079 Portes unies en bois, industrielles, épaisseur de 4,445 cm et plus, fini contre-plaqué	4418 20 22	Nombre	23079	25079
3.080 Portes unies en bois, industrielles, épaisseur de 4,445 cm et plus, fini plastiqua (incluant Arborite et Formica)	4418 20 23	Nombre	23080	25080

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.081 Portes unies en bois, industrielles, épaisseur de 4,445 cm et plus, autres que fini plastique (incluant Arborite et Formica) ou fini contre-plaqué	4418 20 24	Nombre	23081	25081
3.082 Portes unies en bois, pliantes	4418 20 25	Volets	23082	25082
3.083 Portes montées en bois avec cadre de bois	4418 20 31	XXX	XXXXXX	25093
3.084 Portes montées en bois autres qu'avec cadre de bois	4418 20 39	XXX	XXXXXX	25084
3.085 Portes à persiennes en bois, pliantes	4418 20 4	Volets	23085	25085
3.086 Portes de garage en bois	4418 20 5	XXX	XXXXX	25086
3.087 Portes de patio en bois	4418 20 6	Nombre	23087	25087
3.088 Portes à panneaux et contre- portes, en bois	4418 20 8	Nombre	23088	25088
3.089 Panneaux pour parquets en bois	4418 3	Milliers de mètres carrés	23089	25089
3.090 Bardeaux de thuya géant, traités	4418 50 11	Mètres carrés	23090	25090
3.091 Bardeaux de thuya géant, équarris, réembrévés en bout, poncés, rainés, peints ou teints	4418 50 12	Mètres carrés	23091	25091
3.092 Bardeaux de thuya géant, non traité ni ouvré	4418 50 19	Mètres carrés	23092	25092
3.093 Bardeaux en bois autres que de thuya géant, traités	4418 50 21	Mètres carrés	23093	25093

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.094 Bardeaux en bois autres que de thuya géant, non traités	4418 50 29	Mètres carrés	23094	25094
3.095 Bardeaux fendus en bois, traités	4418 50 31	Mètres carrés	23095	25095
3.096 Bardeaux fendus en bois, non traité	4418 50 39	Mètres carrés	23096	25096
3.097 Poutres et cintres, laminés, en bois	4418 90 1	XXX	XXXXX	25097
3.098 Charpentes de toit en bois (excluant laminées)	4418 90 5	XXX	XXXXX	25098
3.099 Escaliers préfabriqués en bois	4418 90 6	XXX	XXXXX	25099
3.100 Articles en bois pour la table ou la cuisine	4419	XXX	XXXXX	25100
3.101 Clôtures rustiques en bois	4421 90 23	XXX	XXXXX	25101
3.102 Rouleaux en bois pour stores ou jalousies	4421 90 28	XXX	XXXXX	25102
3.103 Canettes et bobines, en bois	4421 90 37	XXX	XXXXX	25103
3.104 Échelles en bois	4421 90 38	XXX	XXXXX	25104
3.105 Cure-dents en bois	4421 90 41	XXX	XXXXX	25105
3.106 Bâtonnets en bois pour confiseries	4421 90 44	XXX	XXXXX	25106
3.107 Cercueils de feuillu	4421 90 51	Nombre	23107	25107
3.108 Cercueils en bois recouverts d'étoffe	4421 90 52	Nombre	23108	25108

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)				
3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.109 Boîtes de cercueils (boîtes de sépulture extérieure) en bois	4421 90 53	Nombre	23109	25109
3.110 Portes coulissantes et leurs cadres, en fer ou en acier	7308 30 4	Nombre	23110	25110
3.111 Cercueils en fer ou en acier	7326 90 34	Nombre	23111	25111
3.112 Maisons mobiles, largeur simple	8716 10 11	Nombre	23112	25112
3.113 Armoires à médicaments et de toilette en bois, autres qu'armoires sur pieds	9403 60 31 1	XXX	XXXXX	25113
3.114 Armoires à médicaments et de toilette en bois, non finies, autres qu'armoires sur pieds	9403 60 31 2	XXX	XXXXX	25114
3.115 Dessus de comptoirs et de tables non finis, en bois	9403 90 21 1	XXX	XXXXX	25115
3.116 Dessus de comptoirs et de tables finis, en bois	9403 90 22 1	XXX	XXXXX	25116
3.117 Ensembles de maison préfabriqués par composantes en bois	9406 00 51	Nombre	23117	25117
3.118 Maisons sectionnelles préfabriquées (incluant les unités complètes individuelles) en bois	9406 00 52	Nombre	23118	25118
3.119 Maisons de villégiature préfabriquées en bois	9406 00 53	Nombre	23119	25119
3.120 Écoles préfabriquées en bois	9406 00 54	Nombre	23120	25120
3.121 Baraques industrielles préfabriquées en bois	9406 00 55	Nombre	23121	25121

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)

3. Livraisons de produits de propre fabrication	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité livrée	Valeur des livraisons (\$'000 CAN)
3.122 Bâtiments commerciaux préfabriqués (motels, boutiques, entrepôts) en bois	9406 00 56	Nombre	23122	25122
3.123 Bâtiments préfabriqués en bois autres qu'ensembles de maison par composantes, maisons sectionnelles, maisons de villégiature, écoles, baraques industrielles ou bâtiments commerciaux	9406 00 59	Nombre	23123	25123
20124 3.124 Tous autres produits livrés (préciser séparément les produits importants)	21124	22124	23124	25124
4. Valeur totale des livraisons de produits de propre fabrication				25999

Pour information seulement

B-1 Sorties de l'activité manufacturière (suite)

5. Si vous n'avez pu exclure les frais de livraisons effectuées par transporteurs publics ou contractuels, les taxes de vente, les taxes d'accise, les rabais et les retours sur ventes du montant de chacun des produits inscrits à la section **Livraisons de produits de propre fabrication**, veuillez indiquer ce montant

\$'000 CDN

2074
()

6. Montant reçu pour le travail sur commande (exécuté sur des matières et des produits appartenant à d'autres incluant d'autres unités commerciales de votre entreprise)

2053

7. Montant reçu pour le travail de réparation (exécuté sur des matières et des produits appartenant à d'autres incluant d'autres unités commerciales de votre entreprise)

2059

8. Total des sorties de l'activité manufacturière (somme des montants déclarés aux lignes 4 à 7)

2054

B-2 Biens achetés pour la revente

9. Valeur totale des livraisons de biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)

\$'000 CDN

2028

10. Veuillez préciser ci-dessous les principaux produits et le pourcentage des livraisons de biens achetés pour la revente tels que déclarés à la ligne 9.

Produit	2026	2096	
Produit 1			
Produit 2	2027	2007	
Produit 3	2069	2008	
Tous les autres produits	2076	2009	
Total		100%	

B-3 Tous les autres revenus d'exploitation

11. Revenus provenant de location et de location à bail

\$'000 CDN

2046

12. Subventions d'exploitation des gouvernements (exclure les subventions d'investissement)

2068

13. Tous les autres revenus d'exploitation qui ne sont pas mentionnés ci-dessus (p. ex. les revenus provenant de contrats de livraisons, redevances et droits de franchise)
Veuillez déclarer les revenus en intérêts et les dividendes à la ligne 15.

2077

Total des revenus

14. Total des revenus d'exploitation (somme des montants déclarés aux lignes 8, 9 et 11 à 13)

\$'000 CDN

2080

15. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts et les dividendes)

2097

16. Total des revenus (somme des montants déclarés aux lignes 14 et 15)
(ce montant doit correspondre au « Total des revenus » tel qu'indiqué dans votre État des résultats)

2098

17. Paiements échelonnés

Les deux questions suivants s'adressent aux unités commerciales qui fabriquent des produits nécessitant habituellement une très longue période de temps à compléter et d'importantes sommes d'argent (tels que navires, turbines):

17.1 Montant déclaré à la Section B-1, « Sorties de l'activité manufacturière », à la ligne 4 qui représente un paiement pour un travail effectué mais non livré.

2064

17.2 Pourcentage de la ligne 17.1 reçu de: Sources canadiennes 2066 _____ % Autres pays 2067 _____ %

C - Dépenses

Veillez inclure: • toutes les dépenses encourues, par cette unité commerciale, à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada.

Veillez exclure: • TPS/TVH, TVQ;
• toutes les dépenses encourues par des unités commerciales situées à l'extérieur du Canada.

Note: S'il vous est **impossible** d'exclure les TPS/TVH, TVQ de vos détails de frais, veuillez cocher ici

3001

C-1 Rémunération du travail

\$'000 CAN

1. Salaires et traitements des employés (inclure le surtemps et les payes de vacances) Les employés sont des travailleurs pour qui vous remplissez un formulaire T4 - État de la rémunération payée de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada). Avant de répondre à cette question, veuillez consulter le guide pour connaître ce qui doit être inclus ou exclu.	3010
2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur Avant de répondre à cette question, veuillez consulter le guide pour connaître ce qui doit être inclus ou exclu.	3040
3. Total de la rémunération du travail (somme des montants déclarés aux lignes 1 et 2)	3041
4. Contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation	3042

Inclure

- Impôt-santé des employeurs de l'Ontario;
- Cotisation de l'employeur au «Fond des services de santé du Québec»;
- Taxe du Manitoba aux fins de la santé et de l'éducation;
- Impôt de Terre-Neuve sur la masse salariale.

C-2 Entrées de l'activité manufacturière

Veillez exclure: • les matières ou les composants produits par cette unité commerciale pour son utilisation à l'interne.

5. Les entrées de l'activité manufacturière sont déclarées (en tant que):

3003 1 Achats 2 Usage 3 Autre (veuillez spécifier): 3004 _____

6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.001 Huile de créosote	2707 91	Litres	13001	15001
6.002 Carbonate de disodium (carbonate anhydre)	2836 2	Kilogrammes	13002	15002

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)				
6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.003 Sels métalliques des acides ou peroxyacides inorganiques, sauf azotures, autres que du silicate double ou complexe	2842 9	Kilogrammes	13003	15003
6.004 Pentachlorophénol	2908 10 11	Litres	13004	15004
6.005 Dextrine, colles et autres amidons et féculés modifiés	3505	XXX	XXXXXX	15005
6.006 Adhésifs à base de caoutchouc ou de matières plastiques (y compris les résines artificielles)	3506 91	Kilogrammes	13006	15006
6.007 Résines uréiques; résines de thio-urée	3909 1	Kilogrammes	13007	15007
6.008 Résines de phénol- formaldéhydes	3909 40 1	Kilogrammes	13008	15008
6.009 Monofilaments, joncs, bâtons et profilés en matières plastiques	3916	XXX	XXXXXX	15009
6.010 Plaques, feuilles, pellicules, bandes et lances, en matières plastiques	3921 90 9	XXX	XXXXXX	15010
6.011 Copeaux de bois	4401 2	XXX	XXXXXX	15011
6.012 Planures de bois	4401 30 3	XXX	XXXXXX	15012
6.013 Poteaux de conifères	4403 20 1	Mètres cubes, billes	13013	15013
6.014 Pieux ou pilots, de conifères	4403 20 21	Mètres cubes, billes	13014	15014
6.015 Billots de conifères	4403 20 22	Mètres cubes, billes	13015	15015

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)

6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.016 Poteaux de clôture, non appointés ni fendus, de conifères	4403 20 23	Nombre	13016	15016
6.017 Bois équarris de conifères	4403 20 24	Mètres cubes, billes	13017	15017
6.018 Billes d'épinette	4403 20 4	Mètres cubes, billes	13018	15018
6.019 Billes de pin	4403 20 5	Mètres cubes, billes	13019	15019
6.020 Billes de pruche	4403 20 61	Mètres cubes, billes	13020	15020
6.021 Billes de sapin véritable (incluant baumier)	4403 20 62	Mètres cubes, billes	13021	15021
6.022 Billes de cèdre thuya géant	4403 20 71	Mètres cubes, billes	13022	15022
6.023 Billes de cèdre thuya blanc de l'Est	4403 20 73	Mètres cubes, billes	13023	15023
6.024 Billes de sapin de Douglas	4403 20 8	Mètres cubes, billes	13024	15024
6.025 Billes de chêne	4403 91	Mètres cubes, billes	13025	15025
6.026 Billes de bouleau jaune	4403 99 61	Mètres cubes, billes	13026	15026
6.027 Billes de bouleau autre que jaune	4403 99 69	Mètres cubes, billes	13027	15027

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)

6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.028 Billes d'érable	4403 99 7	Mètres cubes, billes	13028	15028
6.029 Billes de peuplier et tremble	4403 99 8	Mètres cubes, billes	13029	15029
6.030 Traverses non traitées pour voies ferrées ou similaires	4406 1	Nombre	13030	15030
6.031 Bois d'oeuvre de conifères (bois résineux)	4407 1	M.p.m.p.	13031	15031
6.032 Bois d'oeuvre de non-conifères (bois feuillu)	4407 9	M.p.m.p.	13032	15032
6.033 Placages de conifères	4408 1	Milliers de pieds carrés base de 1/8"	13033	15033
6.034 Feuilles de placages et feuilles pour contre-plaqués, d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm, de bois tropicaux	4408 3	Milliers de pieds carrés	13034	15034
6.035 Placages de non-conifères (bois feuillu)	4408 9	Milliers de pieds carrés	13035	15035
6.036 Bois profilés (languettes, raines, etc.)	4409	XXX	XXXXX	15036
6.037 Panneaux gauffrés, incluant panneaux de lamelles orientées (OSB)	4410 11	Mètres cubes	13037	15037
6.038 Panneaux de particules de bois, autres que en matières ligneuses	4410 19	Mètres cubes	13038	15038
6.039 Panneaux de particules de matières ligneuses autres que le bois	4410 9	XXX	XXXXX	15039
6.040 Panneaux de fibres (durs) d'une masse volumique excédant 0,8 g/cm3	4411 1	XXX	XXXXX	15040

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)				
6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.041 Panneaux de fibres (moyens) d'une masse volumique excédant 0,5 g/cm ³ mais n'excédant pas 0,8 g/cm ³	4411 2	XXX	XXXXX	15041
6.042 Panneaux de fibres (mous) d'une masse volumique excédant 0,35 g/cm ³ mais n'excédant pas 0,5 g/cm ³	4411 3	XXX	XXXXX	15042
6.043 Contre-plaqué ayant au moins un pli extérieur en bois tropicaux	4412 13	Milliers de pieds carrés base de 1/4"	13043	15043
6.044 Contre-plaqué ayant au moins un pli extérieur en bois de non-conifères (bois feuillu)	4412 14	Milliers de pieds carrés base de 1/4"	13044	15044
6.045 Contre-plaqué ayant les deux plis extérieurs en bois de conifères	4412 19	Milliers de pieds carrés base de 3/8"	13045	15045
6.046 Outils; montures et manches d'outils, de balais ou de brosses; formes et embauchoirs pour bottes ou chaussures, en bois	4417	XXX	XXXXX	15046
6.047 Fenêtres, cadres et chambranles de fenêtre, en bois	4418 1	XXX	XXXXX	15047
6.048 Portes d'armoires en bois	4418 20 7	XXX	XXXXX	15048
6.049 Bardeaux de thuya géant	4418 50 1	Mètres carrés	13049	15049
6.050 Bardeaux fendus en bois	4418 50 3	Mètres carrés	13050	15050
6.051 Papiers et cartons ondulés, même perforés, en rouleaux ou en feuilles (Noté: comme matière première comprend les feuilles ondulées en provenance de l'extérieur tandis que comme livraison, comprend ces feuilles ondulées vendues à l'extérieur)	4808 1	XXX	XXXXX	15051

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)

6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.052 Papiers et cartons enduits, imprégnés ou recouverts de matières plastiques (à l'exclusion des adhésifs), en rouleaux ou en feuilles (inclure support pour contenants de lait, assiettes, tasses)	4811 3	XXX	XXXXX	15052
6.053 Tissus de coton, contenant en poids moins de 85% de coton, mélangé surtout avec des fibres synthétiques ou artificielles, d'un poids n'excédant pas 200 g/m2	5210	XXX	XXXXX	15053
6.054 Tapis et autres revêtements de sol en matières textiles	5700	XXX	XXXXX	15054
6.055 Laines de laitier, de scories, de roche et laines minérales similaires, même mélangées entre elles, en vrac, feuilles ou rouleaux	6806 1	XXX	XXXXX	15055
6.056 Bardeaux en fibres de verre saturés d'asphalte (y compris les parements de bardeaux)	6807,90 11	XXX	XXXXX	15056
6.057 Panneaux muraux de gypse, ordinaire	6809 11 2	XXX	XXXXX	15057
6.058 Verre flotté (excluant la glace armée, colorée, à couche absorbante ou réfléchissante)	7005 29	XXX	XXXXX	15058
6.059 Portes coulissantes et leurs cadres, en fer ou en acier	7308 30 4	XXX	XXXXX	15059
6.060 Poêles de chauffage et radiateurs, au mazout	7321 82 1	XXX	XXXXX	15060
6.061 Fournaies à air chaud, au gaz	7322 90 3	XXX	XXXXX	15061
6.062 Barres, tiges et profilés en aluminium	7604	XXX	XXXXX	15062
6.063 Tôles et bandes en aluminium, d'une épaisseur excédant 0,2 mm	7606	XXX	XXXXX	15063

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)

6. Achats de matières premières et composants	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Unité de mesure	Quantité	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
6.064 Fenêtres et leurs cadres en aluminium	7610 10 2	XXX	XXXXX	15064
6.065 Garnitures, ferrures et articles similaires, pour meubles, en métaux communs	8302 42	XXX	XXXXX	15065
6.066 Ferrures pour cercueils, en métaux communs	8302 49 1	XXX	XXXXX	15066
6.067 Armoires de cuisine en bois	9403 40 1	XXX	XXXXX	15067
6.068 Dessus de comptoirs et de tables non finis	9403 90 21	XXX	XXXXX	15068
6.069 Dessus de comptoirs et de tables finis	9403 90 22	XXX	XXXXX	15069
10070 6.070 Toutes autres matières premières et composantes (préciser séparément les produits importants)	11070	12070	13070	15070
				15999

7. Total des achats de matières premières et composants

Recyclage des matières premières et composants

8. Utilisez-vous des matières recyclées ou des déchets comme substituts à des matières premières à cette unité commerciale?

3308 1 Oui 3 Non

9. Si oui, veuillez spécifier lesquels de ces déchets ou de ces matières recyclées sont utilisés comme entrées.

3309 1 Papier/fibre 2 Métal 3 Plastique 4 Verre 5 Autre

C-2 Entrées de l'activité manufacturière (suite)

10. Contenants non consignés et autres matières d'expédition et d'emballage	Code des marchandises à l'usage de Statistique Canada	Coût à cette unité commerciale (\$'000 CAN)
10.001 Plaques, feuilles, pellicules, bandes et lames, en matière plastique, non alvéolaires et non renforcées (excluant auto-adhésifs)	3920	35001
10.002 Caisses, caissettes, cageots, cylindres et emballages similaires (incluant tourets à câbles), en bois	4415 1	35002
10.003 Palettes, palettes-caisses et traîneaux, en bois	4415 20 1	35003
10.004 Papiers et cartons kraft, non couchés ni enduits, en rouleaux ou en feuilles autres que matières premières pour papiers à usage domestique/hygiène ou papiers utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques	4804	35004
10.005 Boîtes et caisses en papier ou carton ondulé	4819 1	35005
10.006 Boîtes et cartonnages, pliants, en papier ou carton non ondulé	4819 2	35006
10.007 Étiquettes de tous genres, en papier ou carton, imprimés ou non	4821	35007
10.008 Courroies d'acier contenant < .25% de carbone	7211 23 10 1	35008
30009 10.009 Tous autres contenants et autres matières et fournitures d'emballage (préciser séparément les produits importants)	31009	35009
11. Total des achats de contenants non consignés et autres matières d'expédition et d'emballage	35999	
12. Coût des fournitures utilisées pour exploiter, entretenir et réparer les bâtiments et les équipements	3302	
13. Montant payé à d'autres unités commerciales et à d'autres entrepreneurs pour un travail effectué sur du matériel appartenant à cette unité commerciale (c.-à-d. travail sur commande et de réparation)	4046	
14. Total des entrées de l'activité manufacturière (somme des montant déclarés aux lignes 7 et 11 à 13)	3310	

C-3 Dépenses en énergie et en services publics d'approvisionnement en eau

- Veillez exclure:**
- les dépenses en énergie et en eau qui sont imputées au compte de dépenses de location et de location à bail. Veillez déclarer ces paiements à la **Section C-4, « Dépenses pour achats de services »**, à la ligne 22, « Frais de location et de location à bail »;
 - toutes les entrées de produits et les charges d'alimentation. Veillez déclarer ces paiements à la **Section C-2, « Entrées de l'activité manufacturière »**, à la ligne 7, « Total des achats de matières premières et composants ».

	Quantité	\$'000 CAN
15. Dépenses en énergie et en eau:	4079 '000 KWH	4030
15.1 Électricité		4032
15.2 Essence		4072
15.3 Mazout léger (nos 2 et 3)		4073
15.4 Mazout lourd (nos 4, 5 et 6)		4041
15.5 Carburant diesel		4074
15.6 Gaz de pétrole liquéfiés (propane, butane, etc.)		4045
15.7 Gaz naturel		4071
15.8 Charbon		4060
15.9 Toutes les autres formes d'énergie (p. ex. vapeur, oxygène)		
Veillez spécifier les articles principaux: 4057		
15.10 Services publics d'approvisionnement en eau		4065
16. Total des dépenses en énergie et en services publics d'approvisionnement en eau (somme de tous les montants déclarés aux Dépenses en énergie et en eau)		4066

17. Si le total des dépenses est de zéro, est-ce parce que le coût du combustible et de l'électricité est inclus dans la location?

4077 1 Oui 3 Non

18. Est-ce que cette unité commerciale a généré de l'énergie utilisée comme substitut à l'énergie achetée (p. ex. chauffage, électricité, vapeur)?

4078 1 Oui 3 Non

C-4 Dépenses pour achats de services

	\$'000 CAN
19. Dépenses pour le transport de marchandises et l'entreposage de biens	4070
20. Frais de poste et de messagerie	4085
21. Frais de téléphone et autres services de télécommunications	4101
22. Frais de location et de location à bail. Inclure les dépenses pour la location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateurs et de périphériques, d'autres matériel et outillage, et d'autres biens.	4115
23. Achats de services d'entretien et de réparations, y compris les services de conciergerie et de nettoyage. Inclure les matières, les pièces et la main-d'oeuvre. Exclure les frais de gestion immobilière.	4175
24. Paiements versés à un bureau de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais pour services de recherche de personnel)	3080

C-4 Dépenses pour achats de services (suite)

	\$'000 CAN
25. Dépenses en recherche et en développement (sous-traitance)	4251
26. Frais pour tous les autres services professionnels et commerciaux (p. ex. services juridiques et de comptabilité, techniques, de consultation, d'enseignement et de formation)	4315
27. Primes d'assurance (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement) Exclure, s'il y a lieu, les primes payées directement à votre siège social. Veuillez déclarer ce montant à la question 35, « Frais de gestion ou tout autre frais de service versés au siège social et aux autres unités de service d'appoint aux entreprises »	4350
28. Services de publicité	4365
29. Frais de voyage, de repas et d'hébergement	4370
30. Droits et redevances de franchisage	4440
31. Toutes les autres dépenses pour achats de services qui ne sont pas mentionnées ci-dessus (p. ex. frais de gestion immobilière, enlèvement des déchets et des matières dangereuses, frais de services financiers tels que les frais bancaires, les commissions sur les cartés de crédit et de débit) Veuillez déclarer les dépenses en intérêts à la ligne 40, à la section «Total des dépenses».	4500

C-5 Toutes les autres dépenses d'exploitation

	\$'000 CAN
32. Biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	4025
33. Dépenses pour fournitures de bureau	3301
34. Dépenses pour toutes les autres matières, composants et fournitures Exclure les achats facturés au compte d'immobilisations.	3392
35. Frais de gestion ou tout autre frais de service (p. ex. services juridiques, de publicité, primes d'assurance) versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, centres de vente, transports routiers)	4555
36. Impôts fonciers et taxes d'affaires, licences et autres permis, incluant les permis de bâtir et les frais de développement	4410
37. Total de l'amortissement sur les actifs de cette unité commerciale et sur les contrats de location-acquisition (si applicable à cette unité commerciale)	4520
38. Toutes les autres dépenses d'exploitation (inclure toutes les dépenses qui ne sont pas mentionnées ailleurs) (p. ex. provision pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks) Veuillez déclarer les dépenses en intérêts à la ligne 40, à la section «Total des dépenses».	4569

Total des dépenses

	\$'000 CAN
39. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux lignes 3, 4, 14, 16 et 19 à 38)	4599
40. Autres dépenses (p. ex. les frais d'intérêts tels que les intérêts sur les emprunts, la partie intérêts des paiements hypothécaires et tous les autres frais d'intérêts y compris ceux reliés aux contrats de location-acquisition)	4630
41. Total des dépenses (somme des montants déclarés aux lignes 39 et 40) (ce montant doit correspondre au « Total des dépenses » tel qu'indiqué dans votre État des résultats)	4699

Note: Si vous établissez vous-même la cotisation des taxes de vente provinciales, veuillez cocher ici 3002 10

D - Stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à d. le montant inscrit dans les livres comptables)

Veillez inclure

- les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (incluant les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

Veillez exclure

- les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Valeur du stock d'ouverture \$'000 CAN	Valeur du stock de fermeture \$'000 CAN
1. Matières premières, composants et fournitures	5520	5525
2. Produits en cours de fabrication	5510	5515
3. Produits finis	5500	5505
4. Biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	5560	5565
5. Autres stocks (veuillez spécifier): 5556	5557	5558
6. Total des stocks (somme des montants déclarés aux lignes 1 à 5)	5550	5555

7. Utilisez-vous un système de production **Juste-à-temps** comme stratégie pour réduire les stocks et les coûts?

5559 1 Oui 3 Non

Commandes non remplies

1. Prière de déclarer la valeur des commandes non remplies au dernier jour de votre année fiscale. Veuillez consulter le guide pour plus d'information.

\$'000 CAN

5554

E - Première destination des livraisons

Les données sur la première destination des livraisons serviront à améliorer les renseignements sur les mouvements des biens et des services entre les provinces et vers d'autres pays. Veuillez indiquer la répartition par destination du « Total des sorties de l'activité manufacturière », déclaré à la ligne 8 de la Section B - Revenus. Si les montants en dollars (en milliers de dollars canadiens) ne sont pas disponibles, veuillez déclarer en pourcentage.

Destination	\$'000 CAN	OU	%
1. Terre-Neuve	8600		8400
2. Île-du-Prince-Édouard	8615		8415
3. Nouvelle-Écosse	8605		8405
4. Nouveau-Brunswick	8610		8410
5. Québec	8620		8420
6. Ontario	8625		8425
7. Manitoba	8630		8430
8. Saskatchewan	8635		8435
9. Alberta	8640		8440
10. Colombie-Britannique	8645		8445
11. Yukon	8655		8455
12. Territoires du Nord-Ouest (sans le Nunavut)	8651		8451
13. Nunavut	8652		8452
14. États-Unis	8665		8465
15. Mexique	8670		8470
16. Pays de l'Union européenne ¹	8677		8477
17. Pays de l'Asie-Pacifique ²	8678		8478
18. Tous les autres pays	8676		8476
Total (si vous déclarez en dollars, la somme des lignes 1 à 18 doit correspondre au montant déclaré à la ligne 8 de la Section B - Revenus, « Total des sorties de l'activité manufacturière »)	8680		100%

¹ Autriche, Belgique, Danemark, France, Finlande, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède et le Royaume-Uni

² Australie, Brunei, Chine, Hong Kong, Indonésie, Japon, Malaisie, Nouvelle-Zélande, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Singapour, Corée du Sud, Taiwan, Thaïlande et Vietman

F - Effectif selon l'emplacement

Veuillez compléter selon le cas cette section pour tous les emplacements qui se rattachent à votre unité commerciale. Veuillez également indiquer s'il y a lieu, les changements concernant les acquisitions et/ou dispositions d'établissements. Prière de rapporter sur une feuille séparée si vous manquez d'espace.

Les travailleurs de la production manufacturière incluent ceux inscrits sur la liste de paye de cet établissement affectés à :

- la production manufacturière;
- l'installation;
- l'exploitation forestière, d'une mine ou d'une carrière (opérations intégrées, là où il y a lieu);
- la construction pour utilisation à l'interne;
- la fabrication de l'outillage pour utilisation à l'interne.

Les travailleurs de la production non-manufacturière, étant inscrits sur la liste de paye de cet établissement, incluent:

- le personnel de direction, administratif, de vente et de recherche.

Effectif aux emplacements inclus dans ce questionnaire:

Réservé à l'usage de Statistique Canada	Emplacement (numéro et rue, municipalité, province et code postal)	Activité principale	Traitements, salaires, primes commissions, etc. (\$'000 CAN)	Nombre moyen de salariés pendant la période de déclaration
		Manufacturière	6175	6176
		Non-Manufacturière	6177	6178
		Manufacturière	6175	6176
		Non-Manufacturière	6177	6178
		Manufacturière	6175	6176
		Non-Manufacturière	6177	6178
		Manufacturière	6175	6176
		Non-Manufacturière	6177	6178
		Manufacturière	6175	6176
		Non-Manufacturière	6177	6178
TOTAL - tous les emplacements (somme des montants et des nombres déclarés dans cette section)			6181	6000

G - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

Afin de réduire les demandes possibles d'information supplémentaires, veuillez cocher la/les case(s) décrivant le mieux les changements importants de vos activités, par rapport à la période de déclaration précédente.

- | | |
|---|--|
| 1. 9953 <input type="radio"/> Nouveau contrat/perte de contrat | 9958 <input type="radio"/> Grève/lockout |
| 9954 <input type="radio"/> Changements organisationnels | 9959 <input type="radio"/> Mises à pied dues à l'automatisation |
| 9955 <input type="radio"/> Expansion des installations/réduction | 9944 <input type="radio"/> Changements de fournisseur(s) |
| 9945 <input type="radio"/> Changements dans la gamme des produits | 9936 <input type="radio"/> Taux de change |
| 9956 <input type="radio"/> Changements dans le paiement de bonis et/ou de primes de séparation | 9960 <input type="radio"/> Changements de taxes/tarifs |
| 9957 <input type="radio"/> Sous-traitance | 9947 <input type="radio"/> Changements de prix de la main-d'oeuvre ou des matières premières (entrées) |
| 9961 <input type="radio"/> Activité réduite due aux variations météorologiques, à un sinistre ou à un feu | 9946 <input type="radio"/> Changements de prix des biens ou services vendus (sorties) |
2. Veuillez expliquer ou fournir des explications supplémentaires qui pourraient être indispensables à la compréhension des données que vous avez soumises:
- 9962 _____
- 9963 _____
- 9964 _____

H - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce document? (p.ex. 1 heure 30 minutes) 9910 _____ 9909 _____
heure(s) minute(s)
2. Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos commentaires sur les points qui suivent ou de vos réflexions en général.
- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • contenu du questionnaire • nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie • langage du questionnaire • utilisation de la terminologie propre au domaine des affaires • clarté des questions (p. ex. les définitions, les exemples d'inclusion et d'exclusion, les feuilles de codes, les directives, les guides de réponse) | <ul style="list-style-type: none"> • ordre et enchaînement des questions • date de réception du questionnaire et temps alloué pour y répondre • autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants • possibilité de déclaration électronique • progiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés |
|---|---|

99201 _____

99202 _____

99203 _____

99204 _____

99205 _____

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse?
 Veuillez nous téléphoner au 1 888 881-3666 OU télécopier le questionnaire au 1 888 883-7999
 OU
 poster le questionnaire à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration,
 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6



Merci de votre collaboration

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques. Visitez aussi notre site Web à www.statcan.ca